

Montageanleitung

Artikel-Nr. : **150S114**

Produkt : **Tour-Match Stummellenker**

Modell : **Suzuki GSX-R 1000 2007 - 2008**

Typ : **WVCL**

Wichtige Hinweise:

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Führen Sie diese Montage nur durch, wenn Sie dafür qualifiziert sind, andernfalls empfehlen wir dringend die Montage in einer Fachwerkstatt. Ein fehlerhafter Anbau kann das Fahrverhalten des Motorrades negativ beeinflussen und Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährden.

Im Folgenden werden die unten aufgeführten Symbole verwendet, beachten Sie bitte diese Hinweise.



Warnung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.



Tipp zur Montage, Pflege oder zur Vermeidung von Schäden.

Montage:

Tour-Match montiert



Um Beschädigungen zu vermeiden und später Züge und Leitungen neu verlegen zu können, empfehlen wir den Tank zu entfernen. Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte während der Montage die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.



Bremshydraulikleitung demontieren. **Vorsicht:** Bremsflüssigkeit darf nicht auf Lackteile tropfen! **Montage der Bremsleitung und das Entlüften der Bremsanlage sollte von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.**

Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren. Originallenker entfernen.



Vor der Demontage der originalen Gabelbrücke unbedingt Vorderrad entlasten! Tour-Match-Schellen zusammen mit der Gabelbrücke wieder über die Standrohre schieben. Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben festgezogen werden. Danach die Steuerkopfmutter mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen. Es gelten die Anzugsdrehmomente lt. Herstellerangaben.

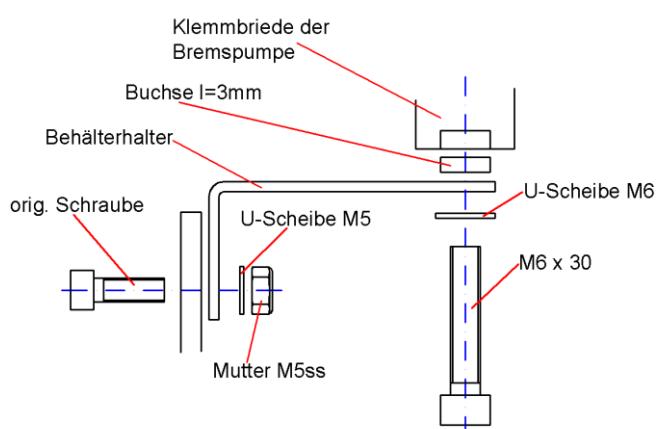
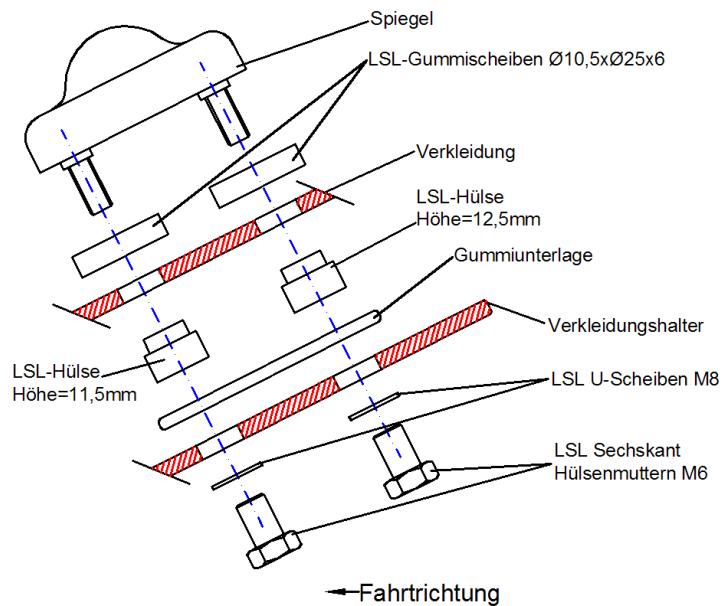
Klemmschellen bis unter die Gabelbrücke schieben, provisorisch ausrichten und handfest montieren. Nun die Lenkrohre mit M6x22 montieren und die Schrauben mit 10Nm festziehen.

Die Schrauben dürfen nicht mit einem Montagefett / Öl eingesetzt werden!

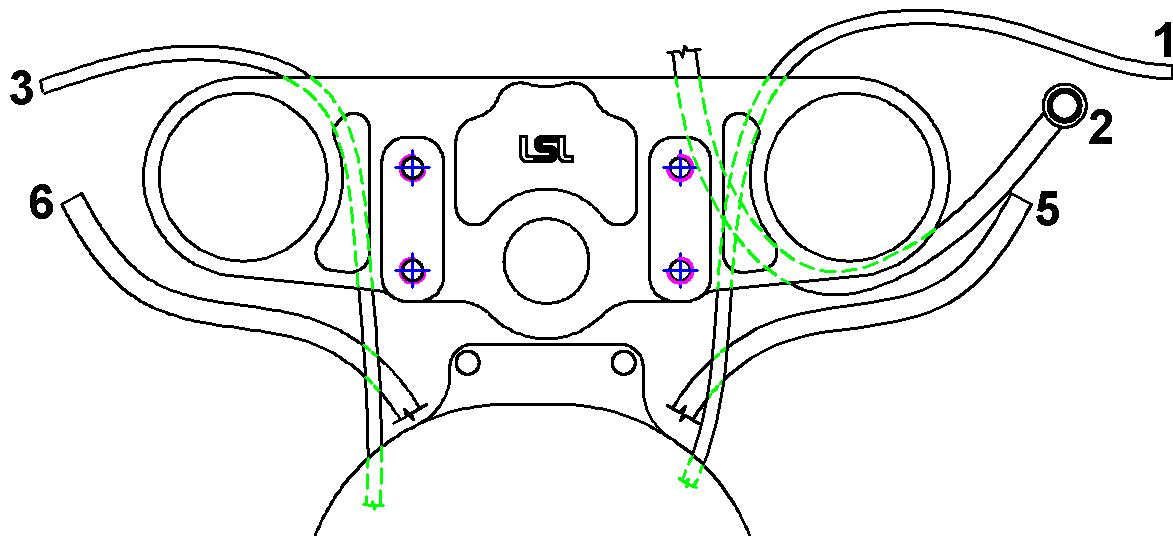
Verkleidung: Instrumenteneinheit und Verkleidungsscheibe demontieren um die Verkabelung der Blinker zu lösen. Spiegelverschraubung lösen und Buchse ($h=11,5$) vorne und Buchse ($h=12,5$) hinten zwischen Verkleidungshalterhalter und orig. Gummiauflage unterlegen. Spiegel mit den beiliegenden Hülsenmutter und U-Scheiben befestigen. Siehe Zeichnung unten.

Die beiden vorderen, mittleren Schrauben der Verkleidungsscheibe durch längere Schrauben M5x25 und Nylonscheiben 5mm ersetzen. Gummischeiben ($\varnothing 8 \times 030 \times 7,5$) zwischen Verkleidung und Verkleidungshalter unterlegen.

Nun die Griffarmaturen auf dem Lenker befestigen, ausrichten und die zur Fixierung nötigen Bohrungen setzen. Das linke Griffgummi mit einem geeigneten Klebstoff verkleben. Den Bremsflüssigkeitsbehälter wie abgebildet montieren. Kontrollieren sie auch den Freigang zum Tank hin, dazu Tank wieder aufsetzen. Den Tour-Match durch verdrehen der Klemmschellen auf dem Standrohr ausrichten und abschließend die Klemmschrauben M6x25 mit 10Nm festziehen.



Verlegeschema für Kabel, Züge und Schläuche:



Gaszüge (1): Die Verlegung der Gaszüge bleibt unverändert. Gaszüge bei voll eingeschlagener Lenkung auf Leichtgängigkeit prüfen.

Bremsleitung (2): Mitgelieferte Bremsleitung mit neuen Dichtringen montieren. Beachten Sie unbedingt die separat beiliegende Anbauanleitung der Stahlflex-Bremsleitung. Den Bremsschlauch (71cm) mit dem stark gewinkelten Anschluss an der Handbremspumpe montieren. Fitting nach hinten ausrichten und Leitung hinter dem Standrohr nach vorne führen. **Fitting an der Bremspumpe so befestigen, dass der Ausleger am Bremshebel (Betätigung des Bremslichtschalters) bei gezogenem Bremshebel nicht den Fitting berührt!**

Bremsschlauch mit gummiertter Schelle und originaler Schraube am originalen Befestigungspunkt an der unteren Gabelbrücke montieren.

Kupplungsschlauch (3): Mitgelieferte Kupplungsleitung mit neuen Dichtringen montieren. Die Kupplungsleitung (104cm) mit dem geraden Fitting am Kupplungsgeberzylinder montieren, dann zwischen Rahmen und Zylinderkopf zum Kupplungsnehmerzylinder führen und dort mit dem 20° seitlichen Fitting montieren. Leitung, wie abgebildet; mit der originalen Schraube und gummiertter Schelle am Steuerkopf befestigen. Hintere Schraube des Nockenwellensensors (M6x16) lösen und die Haltelasche mit beiliegender Schraube (M6x18), wie abgebildet, montieren.



Armaturenkabel (5&6): Armaturenkabel von der linken und rechten Armatur aus den Führungen am Rahmen entnehmen und spannungsfrei, hinter den Standrohren zu den Armaturen führen



! Stellen Sie sicher, dass über den gesamten Lenkeinschlag Kabel, Züge und Schläuche spannungsfrei verlegt sind und nicht geknickt werden.

Der Tour-Match Lenkerumbau ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit der Anbauanleitung bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!

Fitting Instruction

Article-No. : **150S114**
Product : **Tour-Match Kit**
Model : **Suzuki GSX-R 1000 2007 - 2008**
Type : **WVCL**

Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life.

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.



(i) Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.

fitting:

Mounted conversion kit



- (i)** To avoid damages we advise to remove the gas tank and it's more easy to install cables and wiring. The battery ground should be disconnected before working on electric wiring and switches!



Remove brake-hose(s). **Caution:** avoid brake fluid on painted surfaces! Any work on the brake system or bleeding the system should be done by an authorized dealer or a qualified mechanic!

Remove handlebar controls, clutch lever bracket and brake cylinder assy, then remove the original handlebar.



Assure that the front wheel is free from any load when dismounting top yoke!

Remount top yoke together with both Tour Match clamps as one unit. To fix top yoke, first tighten steering head nut up to 15Nm / 11lbf ft, then fix the slider tube clamp bolts. Now tighten steering head nut up to the required torque, tightening torques refer to the vehicle manufacturer's instruction.

Push Match clamps up towards the top yoke, align them and tighten them slightly. Now install the tubes using M6x22 and tighten these bolts with 10Nm (7.31lbf ft).

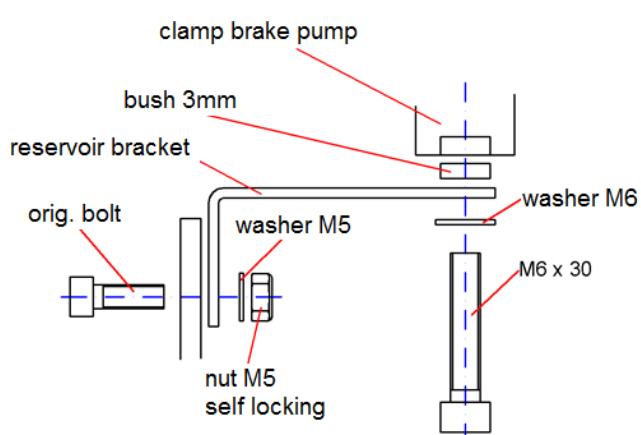
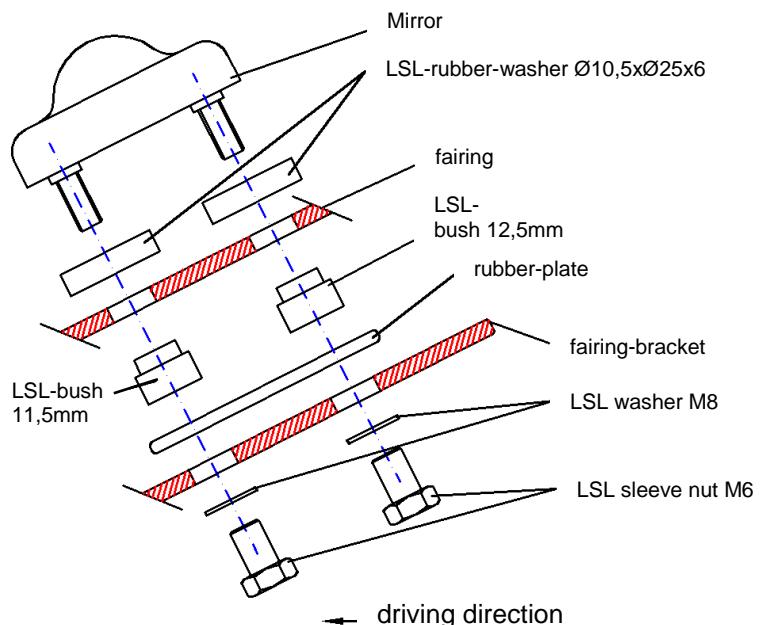
Do not use any grease / oil at the the bolts!

Fairing: Dismantle Instruments and windshield to disconnect cable from direction Indicator. Loose mirror connection and put LSL-bush(11,5mm) in front und LSL-bush(12,5mm) at rear between fairing bracket orig. rubber plate. Mount the mirror with supplied sleeve nuts and washers. See drawing.

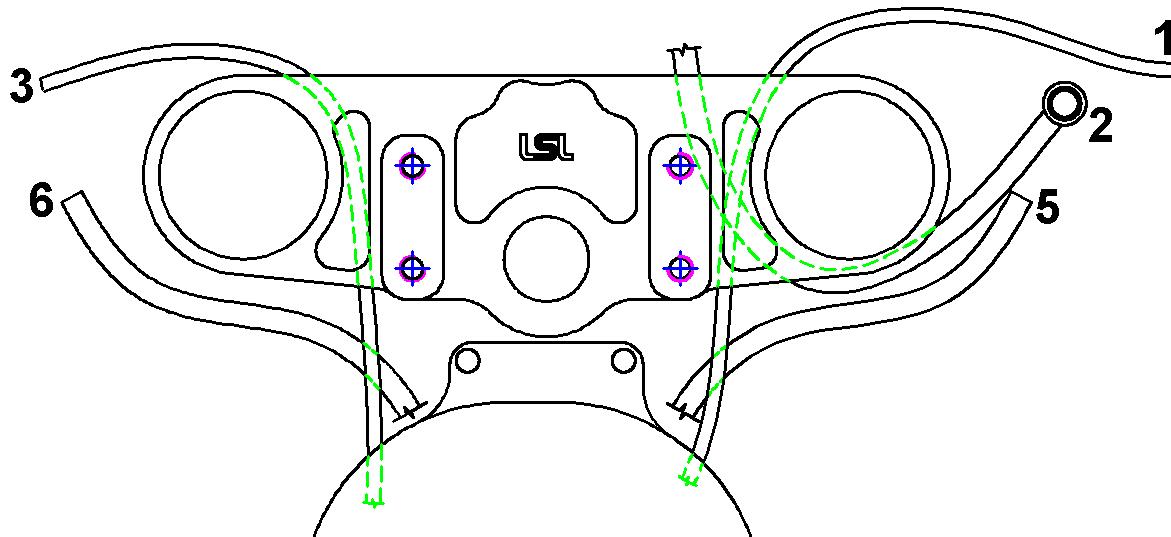
The two front/middle bolts of the windshield have to be changed to M5x25mm with nylon washers.

Put rubber washers ($\varnothing 8 \times 030 \times 7,5$) between fairing and fairing-bracket.

Now mount the controls provisorily on the clip-on. The left grip should be installed with glue. Mount the brake fluid reservoir as shown. To check clearance to the gas tank put it back in place. Adjust clip ons by turning the Match clamps on the slider tubes, then tighten the bolts M6x25 with 10Nm (7.31lbf ft). Now drill the bores for the controls and fix them finally.



Instructions for rerouting cables hoses and wiring harnesses:



Throttle cable(1): Route as original and check throttle cable for free movement on every steering angle.



Brake hose (2): Install supplied brake hose with new sealing rings. Please observe the separately enclosed fitting instructions of the stainless steel brake hose. Mount the Brake hose (71cm) with closer angle fitting to the brake pump. Align the fitting backwards and guide the hose behind the slider tube to the front. Make sure that the brake lever is not touching the brake hose fitting during pulling the brake lever. Fix the brake hose with rubber clamp at the original fix point.

Clutch hose (3): Mount supplied clutch hose with new sealing rings. Install clutch hose (104cm) with straight fitting at clutch pump. Guide the clutch hose between main frame and zylinder head to the clutch-zylinder. Mount clutch hose with orig. bolt and rubber clamp as shown. Remove rear bolt of camshaft sensor(M6x16mm) and put bracket with supplied (M6x18mm) as shown.



Wiring harness (5&6): Loose Harnesses out of guiding and Route harnesses tension free behind the slider tubes on both sides.



Make sure that no cable, hose or harness is bended and stays tension-free over the whole steering angle.



The conversion kit is now completely mounted. Always check local laws and your manufacturer's warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride safe and have fun!

Notice de Montage

N°article : **150S114**
Produit : **Guidon bracelet Tour-Match**
Application : **Suzuki GSX-R 1000 2007 - 2008**
Type : **WVCL**

Mentions importantes:

Lisez attentivement les instructions de montage et tenez compte des directives de sécurité.
Si vous n'êtes pas mécanicien, nous vous recommandons le montage dans un atelier spécialisé.
Le montage incorrect peut influencer la conduite de manière négative et mettre en danger votre santé et votre vie.

Soyez attentifs aux symboles suivants et suivez les directives.



Attention! Directive de montage importante: Signale un danger pouvant atteindre votre santé ou votre vie.



Information facilitant le montage et l'entretien ou prévenant des dommages possibles.

Montage:

Kit Tour-Match monté



Nous vous recommandons d'enlever le réservoir d'essence afin d'éviter des endommagements et pour faciliter la pose des câbles et durites.
Coupez le circuit électrique en débranchant le pôle négatif de la batterie.



Attention : le liquide pour freins ne doit pas tomber sur les parties peintes! Le montage des durites de frein et la purge du système de frein doivent être effectués par un professionnel.

Démontez les leviers et le maître cylindre hydraulique. Enlevez le guidon d'origine.



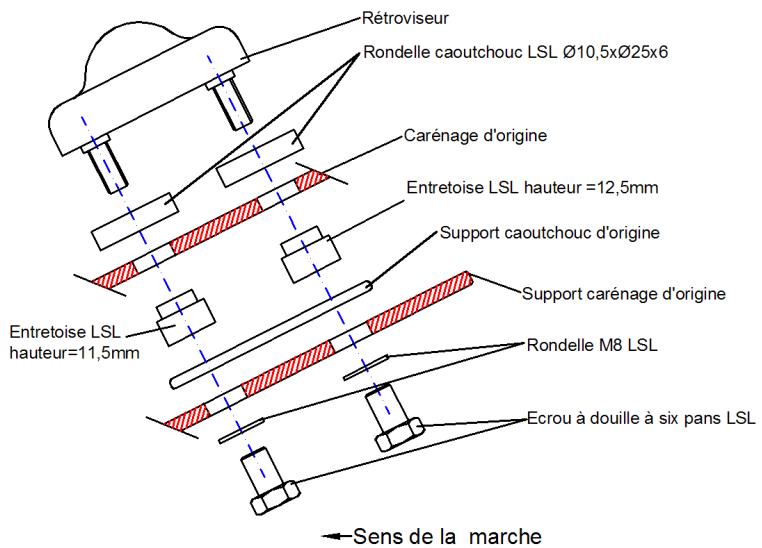
Déchargez la roue de devant avant le démontage du té de fourche d'origine ! Pousser les colliers Tour Match sur les tubes de fourche en même temps que le té de fourche. Pendant le montage du té de fourche, serrez d'abord l'écrou central à un couple de serrage de 15Nm, puis les vis de serrages. Serrez ensuite l'écrou central au couple de serrage indiqué par le fabricant.

Poussez les colliers de serrage sous le té de fourche, ajustez provisoirement puis serrez manuellement. Montez les guidons avec les vis M6x22 et serrez à un couple de 10Nm.

N'utilisez surtout pas de graisse/huile pour le montage !

Carénage: Démontez les compteurs et la bulle et desserrez les câbles électriques des clignotants. Desserrez les fixations des rétroviseurs et posez les entretoises entre le support du carénage et le support caoutchouc ; entretoise h=11,5 à l'avant et entretoise h=12,5 à l'arrière. Fixez les rétroviseurs avec les écrous douille et les rondelles du kit. Voir schéma ci-contre.

Remplacez les deux vis avant du milieu de la bulle par les vis M5x25 et les rondelles en Nylon 5mm. Posez les rondelles en caoutchouc ($\varnothing 8 \times \varnothing 30 \times 7,5$) entre le carénage et le support.



Fixez poignées et leviers au guidon et ajustez-les. Sur les guidons LSL, placez les percages nécessaires à la fixation. Collez la poignée gauche avec une colle appropriée. Montez le réservoir de liquide de frein (voir photo ci-dessous) et le réservoir d'essence. Contrôlez la liberté de mouvement par rapport au réservoir d'essence.

Ajustez les guidons bracelets en tournant les colliers sur les tubes de fourche et serrez les vis de serrages M6x25 à un couple de 10Nm.

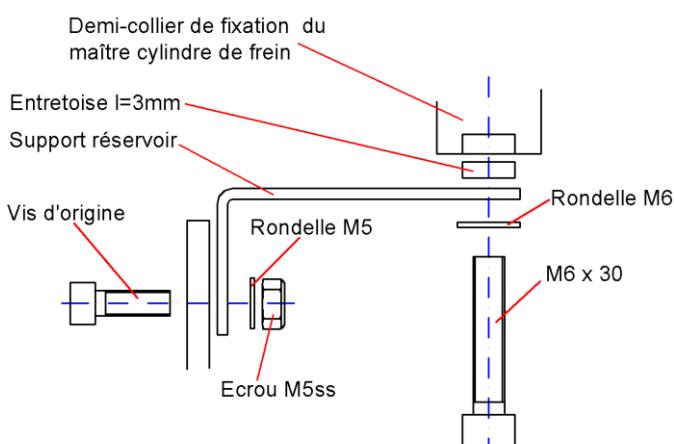
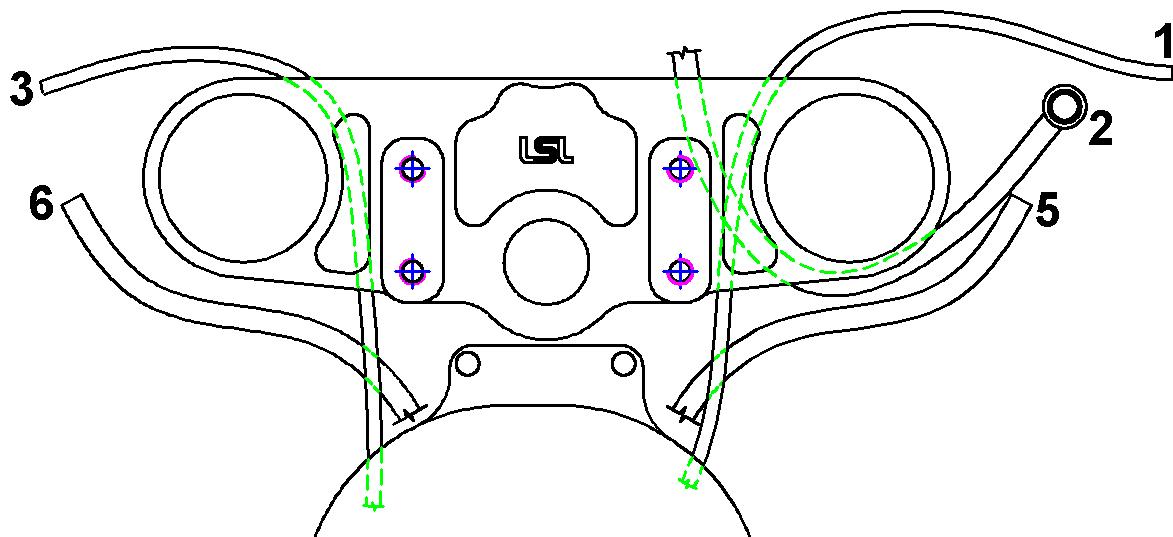


Schéma de pose des câbles et flexibles :



Câbles des gaz (1): Pose comme à l'origine. Contrôlez la liberté de mouvement pendant le braquage gauche/droite.

Durite de frein (2): Montez la durite du kit avec de nouveaux anneaux de joint. Tenez compte des instructions de montage des durites de frein tressées inox ci-joint. Fixez la durite de frein (71cm) au maître cylindre du frein avant avec le banyo fortement coudé. Ajustez le banyo vers l'arrière et passer la durite derrière le tube de fourche vers l'avant **Fixez le banyo de façon à ce que le levier de frein ne le touche pas quand le levier est actionné à fond !** Fixez la durite de frein avec le collier caoutchouté et la vis d'origine au point de fixation d'origine du té de fourche inférieur.

Flexible d'embrayage (3): Montez le flexible du kit en utilisant de nouveaux anneaux de joint. Fixez le banyo droit du flexible d'embrayage (104cm) au maître cylindre du guidon et passer le flexible entre le cadre et la culasse et fixez le banyo coudée latéralement à 20° au maître cylindre du moteur. Attachez le flexible à la colonne de direction avec le collier caoutchouté. Desserrez la vis arrière du capteur de l'arbre à cames (M6x16) et fixez la patte avec la vis M6x18 du kit (voir photo ci-contre).

Câbles électriques (5&6): Sortez les câbles de leurs guidages d'origines au cadre et faites-les passer derrière les tubes de fourche.

! **Contrôlez que câbles ou flexibles soient posés sans tensions ni pliures pendant le braquage gauche/droite.**



Bonne Route!